

THÁNG CHÍN – THÁNG
MƯỜI MỘT NĂM 2023

- ▶ CỐNG HIẾN CHO CỘNG ĐỒNG
- ▶ GIẢM THIỂU CHÁY RỪNG
- ▶ GIẢM CHI PHÍ HÓA ĐƠN
- ▶ KIỂM TRA TỬ TIÊU

SJW SAN JOSE WATER

Bản Tin San Jose Water

CỐNG HIẾN CHO CỘNG ĐỒNG



San Jose Water rất vinh dự khi được công nhận vì sự tham gia và cống hiến cho cộng đồng của chúng tôi. Mới đây, chúng tôi đã được *Silicon Valley Business Journal* và *San Francisco Business Times* vinh danh là **Doanh Nghiệp Từ Thiện Đi Đầu**.



CẢM ƠN
QUÝ VỊ
ĐÃ TIẾT
KIỆM NƯỚC



GIẢM THIỂU CHÁY RỪNG CÙNG HỘI ĐỒNG AN TOÀN PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY QUẬN SANTA CLARA (SANTA CLARA COUNTY, SCC)

San Jose Water đã ký kết hợp tác chiến lược với Hội Đồng An Toàn Phòng Cháy Chữa Cháy Quận Santa Clara (Santa Clara County FireSafe Council, SCCFSC) để cung cấp cảnh báo nhanh chóng, chính xác theo thời gian thực khi phát hiện có đám cháy ở khu vực lân cận. Sử dụng NSHIELD™ Suite của N5 Sensors, hệ thống tận dụng các cảm biến đa phương thức và trí tuệ nhân tạo, các cảm biến này cung cấp cảnh báo nhanh chóng, chính xác theo thời gian thực, giúp cộng đồng an toàn và lành mạnh hơn. San Jose Water (SJW) sẽ đặt những cảm biến này tại lưu vực sông Santa Cruz Mountains của chúng tôi để giúp phát hiện sớm đám cháy.





HỘI THẢO
TRỰC TUYẾN MỚI
Xem Trực Tuyến



QUẢN LÝ MÔI
TRƯỜNG: HỘI THẢO
TRỰC TUYẾN VỀ
QUẢN TRỊ & BỀN
VỮNG

Xem hội thảo trực tuyến của chúng tôi về chương trình Quản Trị Và Quản Lý Môi Trường của SJW. Jared Lewis, Giám Đốc Quy Hoạch Môi Trường và Tài Nguyên Thiên Nhiên (Manager of Environmental Planning and Natural Resources), nêu bật một số sáng kiến quan trọng của công ty nhằm cải thiện tài nguyên thiên nhiên và kết quả sinh thái cho các lưu vực sông nguyên sơ ở Santa Cruz Mountains và các khu vực khác. Hãy vào đây để xem: sjwater.com/virtual-open-house

ĐIỀU CHỈNH CHI PHÍ VỐN NĂM 2023

Khách hàng có thể nhận thấy chi phí hóa đơn của họ sẽ giảm nhẹ. Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng California (California Public Utilities Commission, CPUC), cơ quan giám sát San Jose Water (SJW) và các công ty cấp nước khác thuộc sở hữu của nhà đầu tư, đã phê duyệt mức giảm nhẹ hóa đơn tiền nước của quý vị, được gọi là "Chi Phí Vốn". Tìm hiểu thêm tại sjwater.com/2023costofcapital



QUÝ VỊ BỊ RÒ RỈ NƯỚC?

QUÝ VỊ MUỐN KIỂM TRA HỆ THỐNG TƯỚI TIÊU CỦA MÌNH?

Truy cập sjwater.com/CATCH biết thêm chi tiết. Quý vị cũng có thể liên hệ với chúng tôi để lên lịch hẹn tại customer.service@sjwater.com hoặc theo số (408) 279-7900.

HÃY BÁO CÁO NẾU QUÝ VỊ BỊ RÒ RỈ NƯỚC

- Nộp biểu mẫu trực tuyến qua trang web của SJW: sjwater.com/reportleaks
- Liên hệ với chúng tôi qua Twitter hoặc Facebook
- Gọi cho bộ phận Dịch Vụ Khách Hàng theo số (408) 279-7900 hoặc gửi email đến: customer.service@sjwater.com



Hỗ Trợ Quý Vị
Thanh Toán Hóa
Đơn Nước — lên
đến \$15,000

Quý vị đang gặp khó khăn trong việc thanh toán hóa đơn nước?

Tiểu bang California có một chương trình có thể hỗ trợ quý vị — Chương Trình Hỗ Trợ Nước cho Hộ Gia Đình Thu Nhập Thấp (Low Income Household Water Assistance Program, LIHWAP). Hãy gọi số (408) 916-5014 hoặc truy cập sacredheartcs.org/utility-assistance để tìm hiểu thêm.

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập sjwater.com/toroihoadan

To see a digital version of this bill insert, visit sjwater.com/bill-insert

Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite sjwater.com/avisodefactura

若要查看本账单插页的电子版本, 请访问 sjwater.com/账单插页

KẾT NỐI VỚI
CHÚNG TÔI:



@sjwaterco



sjwater



@sjwaterco



San Jose Water

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI:

(408) 279.7900

sjwater.com

customer.service@sjwater.com

